





















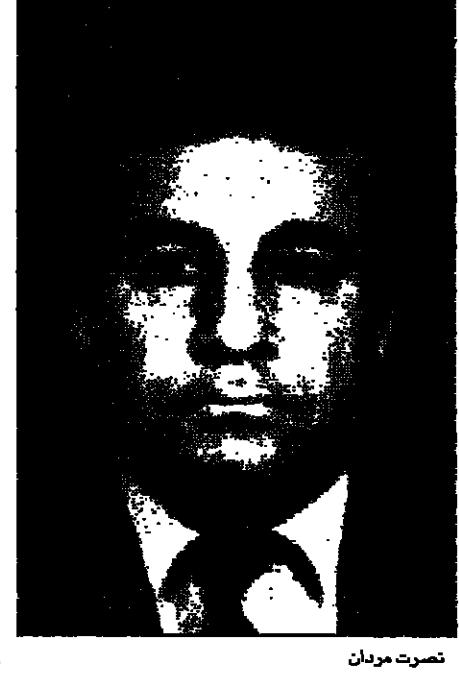








# الكاتب العراقي (التركماني) نصرت مردان: على العرب ان لا ينظروا الى الاقليات بينهم كأنهم خنجر مغروس في الظهر!



جنيف - والقدس العربي: نصرت مردان

تضم بلدان الشرق العربي، بالإضافة الى الناطقين بالعربية، العديد من اللغات الناطقة بلغات مختلفة، مثل السريان والآرام والتركمان والارمن، وغيرهم، بالحقبة ان وجود هذه اللغات المختلفة الناطقة، اذا ما تم التعامل معها بصورة واقعية ووطنية، فانها تشكل عاملا ايجابيا في الثقافة الوطنية وبغيتها بتقوية لغوية وثقافية، ثم ان للثقافة الناطقة بهذه اللغات المختلفة عن العربية يمكنهم ان يشكلوا الجسور الثقافية والانسانية مع الشعوب المجاورة الناطقة بنفس هذه اللغات، مثل الارمنية والتركية والكردية والشرقية، التي ترتبط مع شعوب الشرق برباط جوار وتاريخ وتداخلات سكانية وثقافية عديدة.

من هذه اللغات اللغوية التي تفتن منذ قرون عديدة تصدح جوارها في القرن الهجري الاول، ومعهم من المجتمعات التي تعود اصولها الى اواسد اسيا اي بلدان (تركستان) التي تشكل حاليا الجمهوريات الاسلامية التابعة سابقا الى الاتحاد السوفياتي، مثل اوزبكستان وكازاخستان وتركمانستان، بالإضافة الى اذربيجان وتركيا وجماعات اخرى في طغوليا والبالان، وكلها تنطق بلسان تركماني قديم، ولكن بياضيات مختلفة حسب البلد، مثل العربية والانجليزية والفرنسية. اننا لاقم الكثير من المثقفين العراقيين الناطقين بالتركماني بلعرب دور ايجابي بقل الثقافة العراقية والعربية الى هذه الشعوب، والمعنى بقل الثقافة العراقية والتركماني نصرت مردان نموذج لهذا المثقف الناطق بلغة، العربية والتركمانية، حيث مارس هذا الدور ايجابي بارادة شخصية من دون دعم من أية جهة رسمية او شعبية، بل اقتضى منه التضحيات والامانة والشهامة، مثل الكثير من العراقيين، إذ يعين الان مع عائلته في المنفى في جنيف حيث اجبرته من قبله الفناء الثاني.

من تحدثنا عن بداياته الثقافية؟  
في سن لا تزيد، وفي سنة مجهولة، وبمجرد فكي لأسرار الابجدية اخذت افرا باءا ليلية وليلة كل مساء لامي وشهيا، وفي ايام ترجمتها لم يكن لي اللغة التركمانية (وهي لغتي الام)، وكانت ابي من افضل روايات القصص الشعبية التركمانية لشباب الحي الذي كنا نقطفه بمدينة كركوك. وبسبب ولبي الامامود بمال الفضة والرواية، لم اجد في مرحلة الطفولة والسبب لي الاطلاق صنع المظلات الاربعة، وكان محكوما على بالفضل الذريع في كل اللعب، فحسني ان لا اجد بعد الشد والشد والشد والشد والشد.

في المرحلة الثانوية قدم لي اساتذتي وسام الهرمزي رواية موسوم الهجرة الى الشمال للشيخ صالح، وكانت بمثابة اللوم الذي فجر قناعاتي ومفاهيمي لكتابة نصرة في ايام لاحقة. وكنت خلال هذه المرحلة وقبلها قد بدأت بعض بعض قصصي في مجلات عربية عدد، وخاصة بعد قراءة الثانية جليل محفوظو التي وسمعتني في خضم الطريق الثقافي، لانها تتنازع استجابة فذة وجرئية بامرة في الكتابة.

بالإضافة الى ذلك فان مدينتي كركوك افرت بحكم قرارها الثقافي والفكري والادبي مجموعة ادبية لا تزال الى الان تفتن باسم (مجموعة كركوك) ومن روادها ابي يوسف سعيد، فاضل المزيوري، نور السامرائي، سركون بولص، جليل القيسي، يوسف الصديري، وجسار الهادي، وكانت جميع افرا هذه الجماعة موجودة في الخارج منذ سنوات طويلة ما عدا الكاتب يوسف الصديري الذي توفي قبل سنوات قليلة في بغداد والكاتب جليل الهادي، والكاتب جليل القيسي الذي لا يزال يواصل ابداعه وتواصله مع القصة، وبودي في مثل هذه الحياة ذات الخصائص التركمانية بدماء وشواربها ونسبا وجذائها البوسنية، لدفعني الى مسيرتي، فكانت ان قصص في عام 1969 بمجلة المعلنون في النصف والآخر كان نشر عليها جوار ابراهيم جبار، ومجلة الواحد حينما كان انيس يشر في شوقها الثقافية.

لقد في العراق الجائزة الاولى للقصة القصيرة، واستمكت احدى الجوائز من الشاعر شفيق الكعبي حينما كان وزيراً للشباب، وفي المرحلة الدراسية الثانوية ايضا فازت مسرحيتي (الفاوس) وهي عن القضية الفلسطينية بالجائزة الاولى للمهرجان الفكري المسرحي عام 1970. ثم علم انني في منتصف السبعينات انتقلت الى تركيا لدراسة (الادب التاريخ) وهناك واجهت نشاطات ثقافية، من تحدثنا عن تلك النشاطات؟

حينما افكار طوروس (قطار الشرق السريع) في رصيف طوروس كانت شراييني مجلدة بايدياات حبوب محلو يوسف ابريس، محمد المازني، السويدي، سعيد الوهاب الباتي، يحيى قتيبي، كاتر ياسين، وغيرهم، لكن انما انتمى الى هذه المجموعة التي وسمعتني في خضم الطريق الثقافي، لانها تتنازع استجابة فذة وجرئية بامرة في الكتابة.

من تحدثنا عن تلك النشاطات؟  
في رصيف طوروس كانت شراييني مجلدة بايدياات حبوب محلو يوسف ابريس، محمد المازني، السويدي، سعيد الوهاب الباتي، يحيى قتيبي، كاتر ياسين، وغيرهم، لكن انما انتمى الى هذه المجموعة التي وسمعتني في خضم الطريق الثقافي، لانها تتنازع استجابة فذة وجرئية بامرة في الكتابة.

من تحدثنا عن تلك النشاطات؟  
في رصيف طوروس كانت شراييني مجلدة بايدياات حبوب محلو يوسف ابريس، محمد المازني، السويدي، سعيد الوهاب الباتي، يحيى قتيبي، كاتر ياسين، وغيرهم، لكن انما انتمى الى هذه المجموعة التي وسمعتني في خضم الطريق الثقافي، لانها تتنازع استجابة فذة وجرئية بامرة في الكتابة.

## «بقايا الوشم» لعادل بشتاوي [2.2]: «الذات» و«الآخر» بعيدا عن شروط الإستلاب

حسام الدين محمد\*

مفاتيح الأسرار

تقدم الرواية للراي مفاتيح للدخول في اسرارها، يقتصد الراي في الابانة عنها، كما في الصفحة 33، حين تشاهد عبيد وعروب ابن هشام، ويد الأمر على هذا الشكل في الرواية: «دار وسام الى الام فسقط ثور المطعم على وجهه فثقت خفيفا ونظرت الى ابتها وكان عروباً كانت تغتر الى رات ما راته امها فتحت الانثان عيونهما واسعا، وما ذلك إلا لان المرأتين تبتينا الشبهة الكبريتوسام بخي عروب، وهو الخيط الدرامي الذي تبقية الرواية مطوية، وإن كان يستعد في نهاية الرواية عندما يسأل ابو عروب زوجته عن حقيقة نسبة ابنته اليه.

يتكرر هذا المشهد في الرواية بلغة سينمائية شهيرة من فيلم محدث مرة في امريكا 0000، حيث تحاول بطة الفيلم عينا اخفاء ابتها عن انظار حبيبها القديم (مثل دور روبرت دي نيرو)، لأنه سري في صورة صديق السائق، الذي خانه وقتل اسفاده واخذ حبيبته بحرقه وكان امل في هو البيت من سكتيف كل خيط الخيانة: خيانة الصديق والحبيب.

وهذا يقوم الراي بين حين وآخر بكشف ضوء صغير هذا أو هناك للراي لكي يجمع الصورة ويكوها، كما يحصل عندما يكشف هشام تفاصيل جديدة في حادثة افتراقه عن عبيد، فلياء هشام وهشام أثناء سجنه، قال لها ان ساسيا سيخرج بعد سنة لا بعد اسبوعين، في تعجب حتى لو قال انك ستخرج بعد اسبوعين ما كنت صدقت، كما هو حال احتمال ولم يكن عدي وقت لاحتمالات، فهذه الاشارة الصغيرة لا تستلحق حتى نظر هشام ولا يدق في معناها.

الحوار السينمائي

اول التشابهات بين رواية «بقايا الوشم» والسينمائي هو التركيز فيها على الحوار، وهو العمود الاساسي الذي يرتكز عليه الفيلم في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن ان يكون اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن ان يكون اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن

ما في هذه النص الذي لم يغز في جسد هشام ولكنه يعاد تخيله واستنكاره (راجع صفحات 24، 34، 33) وربطه بحادثة فرقه مع عبيد؟  
لا يمكن اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن

الظفر والسرقة

ما في هذه النص الذي لم يغز في جسد هشام ولكنه يعاد تخيله واستنكاره (راجع صفحات 24، 34، 33) وربطه بحادثة فرقه مع عبيد؟  
لا يمكن اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن

الظفر والسرقة

ما في هذه النص الذي لم يغز في جسد هشام ولكنه يعاد تخيله واستنكاره (راجع صفحات 24، 34، 33) وربطه بحادثة فرقه مع عبيد؟  
لا يمكن اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن

الظفر والسرقة

ما في هذه النص الذي لم يغز في جسد هشام ولكنه يعاد تخيله واستنكاره (راجع صفحات 24، 34، 33) وربطه بحادثة فرقه مع عبيد؟  
لا يمكن اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن

الظفر والسرقة

ما في هذه النص الذي لم يغز في جسد هشام ولكنه يعاد تخيله واستنكاره (راجع صفحات 24، 34، 33) وربطه بحادثة فرقه مع عبيد؟  
لا يمكن اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن

الظفر والسرقة

ما في هذه النص الذي لم يغز في جسد هشام ولكنه يعاد تخيله واستنكاره (راجع صفحات 24، 34، 33) وربطه بحادثة فرقه مع عبيد؟  
لا يمكن اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن

الظفر والسرقة

ما في هذه النص الذي لم يغز في جسد هشام ولكنه يعاد تخيله واستنكاره (راجع صفحات 24، 34، 33) وربطه بحادثة فرقه مع عبيد؟  
لا يمكن اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن

الظفر والسرقة

ما في هذه النص الذي لم يغز في جسد هشام ولكنه يعاد تخيله واستنكاره (راجع صفحات 24، 34، 33) وربطه بحادثة فرقه مع عبيد؟  
لا يمكن اعتبار حادثة سرقة عبيد في الفصل الاول من الرواية بدون دلالات، فما السبب الذي يجعل الراي يجمع بين شخصين افترقا على اساس كل منهما يقرر الآخر، ليتلقيا في بريانها أثناء حادثة سرقة؟ صحيح اننا نعلم ان السارق برازي، ولكن لا يمكن لهذا اللقاء في هذا المكان بالذات ان يحمل دلالة ما هل يمكن

## مجلة «ألف» الامريكية تقدم التيارات الجديدة في الغرب وتنحاز للتأمل والمسكوت عنه في الثقافة العربية

تعرّفها جيدا، والتحيز الاول في مجلة «ألف» هو تحيز نحو الفلسفي والتأمل، ولها نجد كثيرا من اساتذة الفلسفة، اساموا بكتاباتهم، وكثيرا ما كتبوا في مجلاتها، وهذا جانب لم ندرسه في هذه القراءات، ويمكن ان تقدم-تسلسل السلسلة الطويلة من الروايات العربية التي استكشفت موضوع الذات والآخر، اسماء مثل القاموس، الذي استخدم الكمبيوتر في البحث عن الحق والمثل والعدالة الضائعة.

في الحقيقة، هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

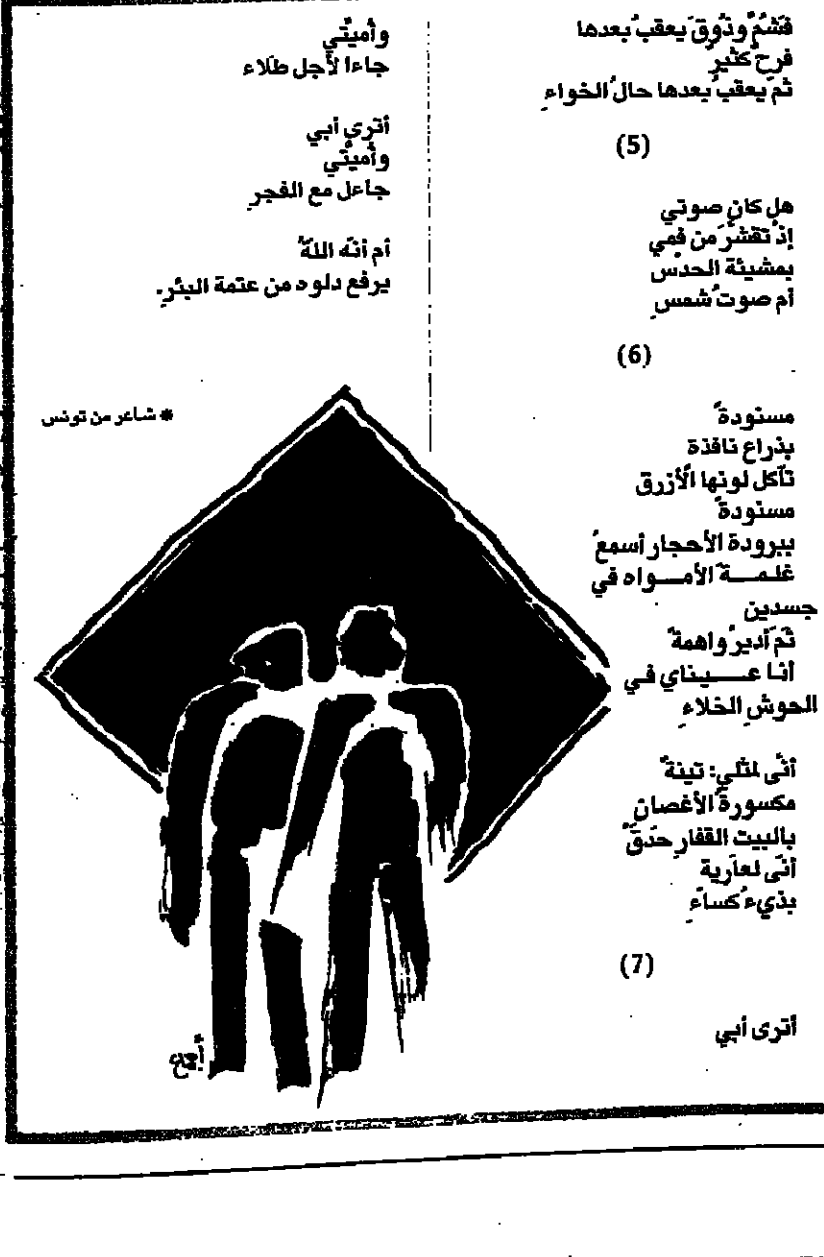
هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.

هناك تفصيل مهم آخر، وهو ضياع جوازي سفر عبيد، والابتها، فاسارق قام بسرقة رمز الهوية (الجواز)، والذي تتم استعادته بالمعلم، عن طريق وسام، الذي استخدم الكمبيوتر لايصال رسائل المهمات في المنطقة التي سرقت فيها الهوية.



### تينة مكسورة الأغصان

كمال الهلالي\*

(1) للجنة المكسورة الأغصان في البيت القفار هواجس شتى: ستعزج تمرتي متي يد وأنا ساقط، كنت أفسد كل حين ثم يعلوني وعيد غاضب يملأ

(2) للغصن أن يهز هاجسه: ترى حيا حملت كاهلي أم ليس لي إلا أعرا صلوبي البيضاء الأسود المرشوش

(3) من جولي على الجدران كان يبتئ وفي لثامتي الصغيرة تم يهمني خيال رائد فائق: أم مسعبي من قرط تضارسي أنت

(4) لتشد من جذعي ثم تعزبه بجمع الأرض ثم تعود ان مقام

(5) وعرفت أنني أخضر وملكت ما لن نملكو

(6) جسدا ويعتوره النوء جسدا وتؤيا من رماي سبي

(7) من صفة نشأت ظلال ثم خيط بعضهما لحم بيبي وأشباه في كل حل عاطر منع

أتري أبي

فشم وتوق يعقب بعدها فم كحبي فم يعقب بعدها حال الخوام

(5) أم صوتي هل تفتن من في بمشينة الحس أم صوت شمس

(6) مستودع بذراع نافذة تأكل لونها الأزرق مستودع بيرودة الأحجار اسمع غلصة الأسود في جسين

أتري أبي













## أمم افريقيا 2000 نيجيريا تقبل باستضافة كأس الامم الافريقية بالاشتراك مع غانا

■ لاغوس - اف ب: نقلت صحيفة «مافنغور» النيجيرية أمس الاثنين عن مسؤول رفيع المستوى في النظام العسكري الذي يستعد للتحول من الحكم إلى الديمقراطية أن نيجيريا قبلت باستضافة مشتركة مع غانا لنهائيات كأس الامم افريقية في كرة القدم عام 2000.

وأشارت الصحيفة إلى أن قائد أركان الجيش، نائب الاميرال مايك إيفيغبي، صرح الأحد في اباجان حيث تقام مباريات المجموعة الثالثة من بطولة العالم للشباب (مرون 20 عاما) أن نيجيريا «تستعد لاستضافة البطولة مع غانا في كانون الثاني (يناير) وشباط (فبراير) عام 2000.

وأشاد المسؤول النيجيري، الذي يشرف على سير منافسات بطولة العالم للشباب، بالاتحاد الافريقي للعبة لنح شرف التنظيم إلى الدولتين معا.

وكانت وكالة الأنباء النيجيرية افادت في 18 آذار (مارس) الماضي نقلا عن مصدر رئاسي في لاغوس أن نيجيريا تقبل أن تنظم غانا النهائيات بمفردها لأنها تجد أن استضافة مشتركة أمر شاق.

وكان الاتحاد الافريقي أعطى نيجيريا مهلة حتى 10 نيسان (أبريل) الحالي لتحديد موقفها من تنظيم مشترك مع غانا.

يذكر أن النسخة الثانية والعشرين كانت مقررة في نيميباوي، لكن اللجنة التنفيذية للاتحاد الافريقي سمحت بالتنظيم منها خلال اجتماعها في 8 شباط (فبراير) الماضي في ابوجا بسبب التأخير في بناء المنشآت الرياضية.

## فولر مهاجم ليفربول يعتذر عن الاساءة

■ لندن - رويترز: اعتذر روبي فولر مهاجم ليفربول الانكليزي لكرة القدم عن الحركة التي احتفل بها بالهدف الذي سجله في مرمى ليفرتون أثناء مباراة الفريقين بالدوري الانكليزي لكرة القدم يوم السبت وأثارت استياء مشجعي ليفرتون.

وأصدر فولر بيانا قال فيه «أود أن اعتذر عن الحركة التي احتفلت بها بالهدف.

«بالرغم من أنني تصرفته هكذا دون وعي إلا أنني أعلم الآن أنها كانت حركة مسيئة.

وكان فولر قد جلس على ركبتيه وأخذ يشم الخط الأبيض للحد لمنطقة جزاء ليفرتون بعد أن سجل الهدف في إشارة إلى الزاعم التي لاحقة للوسم الماضي بتعاطيه مخدرات.

وأثارت هذه الحركة استياء مشجعي ليفرتون وتدخلت الشرطة لتهدئة الأمور.

ونشرت معظم الصحف البريطانية صورا لفولر وهو جالس على ركبتيه.

ودافع جوار اوليه المدير الفني لليفربول عن لاعبه وقلل من شأن الأمر قائلا أن فولر كان يمزح ولم يقصد اساءة أي شخص.

لكن جوردون تيلور رئيس نقابة لاعبي كرة القدم الانكليز انتقد اللاعب قائلا لهيئة الادارة البريطانية «أنه ليس احتفالاً لافكارنا بل هدف يجب أن يخبره الحرب إلا بذكر ذلك.

«نريد من اللاعبين اللعب بطريقة معينة والاحتفال بطريقة معينة.

هناك طريقة صحيحة وطريقة خاطئة للاحتفال.

وينتظر الاتحاد الانكليزي لكرة القدم تقرير حكم المباراة ومشاهدة شريط الفيديو الذي سجلت المباراة عليه قبل أن يصدر أي قرار بخصوص اللاعب.

■ بون - رويترز: اقترب مونشنجلادباخ من منطقة الخطر وأصبح مهددا بالهبوط من دوري الدرجة الثانية لكرة القدم بعد هزيمته من هيرتا برلين 4/2 رغم أنه كان يلعب على أرضه.

وتقدم هيرتا بهدف لمايك بريتز في الدقيقة 34 إلا أن مونشنجلادباخ تمكن من التعادل بهدف لارسيل ويتزيك في الدقيقة 53.

وفي الدقيقة 59 أحرز ويتزيك الهدف الثاني للفريق قبل أن يتعادل اندرياس توم لهيرتا في الدقيقة 66.

وفي الدقيقة 71 أضاف بريتز الهدف الثاني لهيرتا في الدقيقة 73.

وتقدم مونشنجلادباخ من ركلة جزاء ثم عزز أيجولفور سفيرسون الاسلندي فوز فريقه بالهدف الرابع الذي سجله قبل ست دقائق من انتهاء المباراة.

ويقود هيرتا إلى المركز الرابع بالدوري.

وقام اينتراخت فرانكفورت على بوخوم 1/1 صفر بهدف للرومجي يان ايجي فغوروتفوت سجله قبل أربع دقائق من انتهاء المباراة.

وعز كاي ميتشال كاي لاعب بوخوم في الدقيقة 82 لحصوله على انذارين.

ويتصدر بايرن ميونيخ برصيد 60 نقطة من 24 مباراة يليه باير ليفركوزن برصيد 45 نقطة ثم كايزرسلاوترن برصيد 45 نقطة أيضا والفارق بينهما في الأهداف.

## بطولة الارجلتين بوكا جونيورز يفرد بالصدارة

■ بوينس ايرس - اف ب: فاز بوكا جونيورز على بلانكو بهدف سجله بالبرمو (60) وانفرد بالصدارة بفارق نقطة واحدة أمام أقرب منافسيه لانوس الذي تغلب على كويلون 2-1 في المرحلة السادسة من بطولة الارجلتين في كرة القدم (دور الاياب).

وسجل بلانكو (38) وموراليس (49) هدفين لانيوس وكورديا (82) هدف كولون.

وتراجع ريفر بلايت إلى المركز الثالث اثر خسارته أمام روزاريو ستارال بهدف لنيو (38) من ركلة جزاء مقابل ثلاثة أهداف لمانسيرايتسي (42) وموراليس (67) وسكوتو (70).

وفاز بوينوس على بلاتنسي بثلاثة أهداف لكستيلو (14) ونوريفا (56) وميندوزا (90) مقابل هدف لتشاتروك (31) وفيليز سارسفيلد على انديبينديتي بهدفين نظيرين لياتندولي (38) وتشيلافيرت (72) من ركلة جزاء). وجمينازيا اسفرويا على ميروكان بهدف ليسيرا (35).

وتعادل فيروكاريل اوبستي مع راسينغ كلوب صفر-صفر، وسان لورنزو مع لوجينيتوس جونيورز بهدف لروميرو (17) مقابل هدف لكريستوروس (21)، وخسر جيمنازيا دي خوخوي أمام نيولز اولد بويز بهدف لريال (63).

ويلعب في ختام المرحلة تاليريس مع استوبنتيس.

ترتيب فرق الصدارة:

- 1- بوكا جونيورز 16 نقطة
- 2- لانوس 15
- 3- ريفر بلايت 13
- 4- سان لورنزو 12
- 5- نيولز اولد بويز 11.

## تبادل سيرفيت وفوز لوزان في بطولة سويسرا

■ جنيف - اف ب: تعادل سيرفيت جنيف المتصدر مع ضيفه زيوريخ 1-1 وفاز لوزان الثاني على سانت غال 4-1 في المرحلة الخامسة من الدور النهائي لبطولة سويسرا في كرة القدم.

وتقلص الفارق بين المتصدرين إلى نقطة واحدة (32 مقابل 31). ويلعب الاثنين غراسهوبرز الثالث مع بال الرابع، وتوشالت الخامس مع لوسين الثامن الأخير.

وتشارك في الدور النهائي الفرق الصنانية الأولى في الدور الاول الذي انتهى في 13 كانون الاول (ديسمبر) الماضي.

ترتيب فرق الصدارة:

- 1- سيرفيت 32 نقطة
- 2- لوزان 31
- 3- غراسهوبرز 26
- 4- بال 23
- 5- نوشاتل 20 سانت غال 20 زيوريخ 20.

## دينامو بوخارست يسحق اولبيا 5- صفر وينتصر في بطولة رومانيا

■ بوخارست - اف ب: حقق دينامو بوخارست فوزا ساحقا على اولبيا 5-صفر في المرحلة الثانية والعشرين من بطولة رومانيا لكرة القدم وتصدر بفارق نقطة واحدة أمام رايبود بوخارست المتصدر السابق الذي تعادل مع ضيفه ستيا بوخارست حامل اللقب 1-1.

وقام فوريستا على ناسيرتال -صفر، وبترولول على ارغيش 3-1، ويناكاو على اونيستي 2-1، وغالاتي على كرايوفا 4-صفر، وبياترا نيتا على كلوج 5-1، وغلوبو على استرا -صفر، فيما تعادل فلورل مع ريدونا صفر-صفر.

ترتيب فرق الصدارة:

- 1- دينامو بوخارست 56 نقطة
- 2- رايبود بوخارست 55
- 3- ستيا بوخارست 44
- 4- باكاو 44
- 5- غالاتي 40



ألف ميلينز لاعب كوستاريكا (في اليمين) يعوق حركة اللاعب النيجري ماشيم جاري خلال المباراة في بطولة كأس الشباب (رويترز)



فيليب لوباخ لاعب فريق فانكوفر غريزاس (في اليمين) فتر في الهواء وراء الكرة (رويترز)

## بطولة العالم للشباب:

# السعودية تستهل المشوار بهزيمة قاسية وبداية قوية للامان

وفي المجموعة الثانية، حققت الأرجنتين حاملة اللقب في الدورين السابقين فوزا هزليا على كازاخستان بهدف سجله كامبياسو (44)، فيما تعادلت كرواتيا، التي تشارك للمرة الأولى، مع غانا بطلا أفريقيا بهدف لفرغونومير بيتانجا (22) مقابل هدف لبيتزا اوفوري كواي (69).

فوز المكسيك على ايرلندا 1-صفر وفازت المكسيك على جمهورية ايرلندا 1-صفر في ايبادان ضمن المجموعة الثالثة من بطولة العالم في كرة القدم للشباب (تحت 20 عاما). وسجل ماركيز الهدف في الدقيقة 10.

فوز الأرجنتين على كازاخستان 1-صفر وفازت الأرجنتين حاملة اللقب في الدورين السابقين على كازاخستان 1-صفر في كانونا ضمن المجموعة الثانية من بطولة العالم في كرة القدم للشباب (تحت 20 عاما). وسجل كامبياسو الهدف في الدقيقة 44.

جمهورية ايرلندا بهدف لماركيز من ركلة حرة مباشرة اثر خطأ من ياتشوكا ضد خوسيه دي خيسوس (10).

وتعسطلت المباراة أكثر من 20 دقيقة بعد بداية الشوط الثاني بسبب انقطاع في التيار الكهربائي، وسجل الأيرلندي روبي كين هدفا في الدقيقة الثالثة إلا أن الحكم لم يحسبه بداعي التسلسل.

يذكر أن ايرلندا هي بطلة أوروبا، وقد حلت في المركز الثالث في بطولة العالم السابقة عام 1997 في ماليزيا على حساب البرازيل.

وفي المجموعة الأولى، كانت ألمانيا أكبر المستفيدين حيث ضربت بقوة وهزمت البارغواي وصيفة البطل في الدورة الماضية 4-صفر كان نصيب انريكو كيرن 3 منها (40 و69 و69) وأضاف باتريك فاله الرابع بتسديدة من خارج منطقة الجزاء خذعت الحارس (90).

ولعبت البارغواي فسمعا من الشوط الثاني بعشرة أفراد اثر طرد ميغيل دومينغيز لخسارته، وكانت نيجيريا صاحبة الضيافة تعادلت مع كوستاريكا 1-1 في الافتتاح.

## بطولات الكرة المحلية الاوروبية

# هزيمة مونشنجلادباخ بدوري المانيا

بحق اليوم 0، ولكن على الأقل خلقنا العديد من الفرص كما أنه من الصعب اللعب أمام فريق يلعب بخمسة مدافعين.

وتعادل سيلتا فيجو مع اكستريمادورا 1/1.

وتقدم اكستريمادورا بهدف لتوني فيلامازان في الدقيقة 50 قبل أن يتعادل خوان سانشيث لسلتا بعد ذلك بربع ساعة.

وقام ريال مدريد على الافييس 3/2 رغم غياب نجمه اليوغوسلافي برينداج مياتوفيتش.

ومياتوفيتش أحد ستة لاعبين يوغوسلاف بالدوري الاسباني يقاطعون المباريات من جراء الهجمات الجوية التي يشنها حلف شمال الأطلسي على بلادهم بسبب الصراع الناشب في كوسوفو.

وهذا هو الفوز الرابع على التوالي لريال مدريد تحت قيادة مدبه الفني جون توشاك من ويلز.

وتقدم الافييس بهدف لبايلو بوخوم 1/1 صفر بهدف للرومجي يان ايجي فغوروتفوت سجله قبل أربع دقائق من انتهاء المباراة.

ولكن تقدم الافييس لم يدم سوى دقيقة واحدة فقط إذ أن فرناندو ابيرو تمكن من تحقيق التعادل لفريقه.

وفي الدقيقة 23 أضاف سيفغوري الهدف الثاني للافييس ولكن فرناندو موريتيس نجح في التعادل ثانية لريال مدريد بضربة رأس.

وسجل راؤول جونزاليث هدف الفوز لريال مدريد.

وقام مايوركا على سلمكة 2/0 صفر بهدفين لليوناردو بياجيني وداني جارسيا وتعادل انتيكيو مدريد مع ديبورتيفو كورونا 0/1.

ويتصدر برشلونة الدوري برصيد 65 نقطة من 28 مباراة ثم سيلتا فيجو برصيد 49 نقطة.

## الدوري الهولندي

فاز ايندهوفن على اياكس استردام 3/1 في الدوري الهولندي لكرة القدم أمس.

وتقدم اياكس بهدف للجنوب افريقي بيني مكارثي في الدقيقة 14. وتمكن البلجيكي لوك نيليس من تحقيق التعادل لابندهوفن بعد دقيقتين من بداية الشوط الثاني.

وفي الدقيقة 65 أضاف رود فان نيسنبراروج الهدف الثاني لابندهوفن ثم اختتم نيليس أهداف فريقه بالهدف الثالث الذي سجله بعد ثلاث دقائق.

ويتصدر فاينورد الدوري برصيد 61 نقطة من 25 مباراة يليه فينتا رينم برصيد 53 نقطة من 26 مباراة ثم ايندهوفن برصيد 49 نقطة.

فاز ايندهوفن على اياكس استردام 3/1 في الدوري الهولندي لكرة القدم أمس.

وتقدم اياكس بهدف للجنوب افريقي بيني مكارثي في الدقيقة 14. وتمكن البلجيكي لوك نيليس من تحقيق التعادل لابندهوفن بعد دقيقتين من بداية الشوط الثاني.

وفي الدقيقة 65 أضاف رود فان نيسنبراروج الهدف الثاني لابندهوفن ثم اختتم نيليس أهداف فريقه بالهدف الثالث الذي سجله بعد ثلاث دقائق.

ويتصدر فاينورد الدوري برصيد 61 نقطة من 25 مباراة يليه فينتا رينم برصيد 53 نقطة من 26 مباراة ثم ايندهوفن برصيد 49 نقطة.

## الكفة تميل لاصحاب الضيافة في نصف نهائي كأس الاتحاد الاوربي

لم تحصد سوى 4 منها. وهذه نتائج ضمنية علما بأن السبب ليس يدينا ولا فتياء.

برنامج ذهاب نصف النهائي

وفي ما يلي برنامج دور الذهاب من نصف نهائي كأس الاتحاد الاوربي لكرة القدم اليوم الثلاثاء:

مرسيليا (فرنسا) - يولونيا (إيطاليا)

اتليكيو مدريد (إسبانيا) - بارما (إيطاليا)

تقام مباريات الاياب في 20 نيسان (أبريل) الحالي.

بطولة استكلندا، هزيمة المتصدر

وفي غلاسكو هزم رينجرز المتصدر أمام مضيفه سانت جوستون صاحب المركز الرابع 3-1 ضمن للرحلة التاسعة والعشرين من بطولة استكلندا لكرة القدم. وسجل مور (58) هدف رينجرز، ووير (14) وسيمامو (73) وماكانسي (90) أهداف سانت جوستون.

واستفاد سلتيك صاحب المركز الثاني وبطل اللوسم الماضي من خسارة رينجرز بعدما قص الفارق إلى 62 نقطة (56 مقابل 62) اثر فوزه الكاس على نديي -صفر.

ترتيب فرق الصدارة:

- 1- رينجرز 62 نقطة
- 2- سلتيك 56
- 3- كيلمارنوك 47
- 4- سانت جوستون 45
- 5- مترويل 34 ايردين 34

انتقش، الذي قادته عام 1996 إلى تحقيق النشأة الأولى في تاريخه (الدوري والكأس).

وقد اثر غياب انتقش منذ حزيران (يونيو) الماضي على الفريق ولم ينفعه الاستعجال بخبرة الايطالي العتيق اريغو سلكي، الذي استقال في منتصف شباط (فبراير) الماضي ليحل انتقش محله من جديد.

واعطت عودة انتقش نفسا هوميا للفريق، وقد تجلى ذلك في مباراته ضد ديبورتيفو كورونا (1-1) الصعبة جدا اول من اس، وهو سيلعب بشبكة ناقصة وخيب عنها صانع الاعباب كيكو والهدف الاوروغوياني فرناندو كوروا والدافع التشيكي رانديك باييل بداعي الإصابة، لكن ذلك لن يخيف انتقش بوجود البدلاء.

ويعتمد بارما على خط هجومي قوي لكن معنوياته انخفضت بعد تعادله مع كالياري 1-1 اول من امس ضمن الدوري، الامر الذي أكد خروجه من المنافسة على لقب البطولة المحلية، وقد يكون ذلك على العكس تماما نادقا قويا له لفضل شيء على الصعيد الاوروبي.

ومن المرجح أن يتألف خط هجوم بارما من الأرجنتيني هرنان كريسو وانريكو كيكيزا، اللذين سجل كل منهما 8 أهداف في هذه المسابقة الاوروبية، لكن خط الدفاع سيفقد إلى جهود فاييو كافانارو النشط وبغانين ونيرفو وريالدي.

وقال المدرب البرتو مالباساني كان بإمكاننا الحصول على 9 نقاط في المباريات الثلاث الأخيرة، لكننا

## الكفة تميل لاصحاب الضيافة

اقوياء في الدفاع وعليان أن ندفعهم إلى ارتكاب الاخطاء لبلوغ الهدف.

ويملك يولونيا هدافا من الطراز الاول هو الدولي السابق جوزيبي سينتوري، الذي يحتل المركز الثالث على قائمة ترتيب الهدافين برصيد 14 هدفا، ولم يشركه عنده كارلو ماتزوني في مباراة فريقه، الذي لعب بشبكة قوية، ضد بروجيا (صفر-صفر) السبت الماضي ضمن الدوري وذلك بقصد اراحة الاساسيين تحسبا لمباراة اليوم.

وقد يقبى عن يولونيا عدد من اساسيه خصوصا في خط الدفاع لكن من مانغوني وفونتلون وباراماني، اللذين سينوب عنهم في حال عدم مشاركتهم، على التوالي باغانين ونيرفو وريالدي.

واكثر ما يخشى الفرنسيون بالطريقة الاتيكية في يولونيا هي هجماته، وقال كوريس في هذا الصدد جيليمو بالطريقة الاتيكية التي تتلخص في عكس الكرات الطويلة على رأس السويدي اندرسون ومنها إلى سينتوري، ويولونيا يعيش حلقا اوروبيا وسيفعل كل ما في وسعه لتحقيق ذلك.

التتيكو. بارما

رغم قوة بارما، رابع الدوري الايطالي، يتيو التتيكو مدريد ان يحجز له نفس المصير الذي رتبته لواطنة روما من قبله في الدور ربع النهائي، خصوصا أنه يعيش حالة من استعادة التوازن بعد عودة مدربه السابق المصري راومير





## بحث إصدار سندات خريزة لتغطية العجز مشروع موازنة فلسطينية أنفاقها 1600 مليون دولار

### مركز تحكيم تجاري بالناطق الفلسطينية قريبا

■ رام الله - ق.ن. ا. بعد تأخير دام عدة أشهر قدم وزير المالية الفلسطيني محمد زهدي التشايعي أمس الاثنين إلى المجلس التشريعي الميزانية العامة للسلطة الفلسطينية للعام 1999.

وهذه الميزانية من شأنها تعزيز مركز تحكيم النزاعات التجارية في فلسطين، ومهتف للمركز إلى معالجة وحل الخلافات والمشاكل بين الشركات التجارية الأجنبية والبلدية العاملة في الأراضي الفلسطينية.

وأوضح الوزير أنه تم تشكيل مجلس أمناء لمركز التحكيم ضم قانونيين ورجال أعمال محليين وأجانب، وروؤساء نقابات مهنية محلية وأجنبية مشيرين إلى أنه من المتوقع مباشرة مركز التحكيم أعماله الفعلية خلال النصف الثاني من العام الجاري وسيخضع من مدينة رام الله مقرا له.

### السعودية تخفف أسعار نفطها لأوروبا

■ لندن - رويترز - قالت مصادر في جولة النفط أمس الاثنين أن السعودية تخفف أسعار الخام العربي الثقيل والخفيف والوسيط لثلاثين في أبريل ما بين 15 و35 سنتا.

وقال تاجر أن سعر الخام العربي الخفيف خضع لـ 15 سنتا إلى 1,70 دولار أقل من خام برنت.

فيما خضع العربي الوسيط 30 سنتا إلى 1,60 دولار، وسعر خام برنت انخفض 230 دولار وتزل الخام الخفيف 35 سنتا إلى 2,80 دولار دون خام برنت.

### صعود أرباح البنك الأهلي التجاري

■ الناصرة - ق.ن. ا. حقق البنك الأهلي التجاري الأرباح في عام 1998 تفديدا قياسيما في عام 1998 بلغ 655 مليون دينار، وازدادت التحويلات النقدية للمساهمين بنسبة 25 في المئة مقارنة بحجم الأرباح النقدية التي دفعت في عام 1997 البالغة 525.

### ارتفاع أرباح الخليج للاستثمارات

■ عجمان - ق.ن. ا. ارتفعت الأرباح الصافية للشركة الخليجية للاستثمارات العامة الاماراتية في عام 1998 إلى 17,482 مليون درهم إماراتي مقارنة مع 14,782 مليون درهم في عام 1997.

وبلغ إجمالي أرباح الشركة الأم والشركات التابعة لها 29,756 مليون درهم مقارنة مع 20,815 مليون درهم في عام 1997.

### البنك الدولي يقرض أذربيجان 42 مليون دولار

■ باكو - رويترز - قال مسؤول أممي للبنك الدولي في باكو أمس الاثنين أن البنك وافق على منح أذربيجان قرضا بقيمة 42 مليون دولار.

### ارتفاع فائض الميزانية التجارية

■ كوالالمبور - رويترز - قالت وكالة الأنباء الوطنية بيوذا أمس الاثنين من بيانات إدارة الإحصاءات أن ماليزيا سجلت فائضا تجاريا بلغ 4,9 مليار رينغيت في شباط (فبراير) 1999.

وكان الفائض في شهر كانون الثاني (يناير) 4,3 مليار رينغيت.

## اقتصاديون: تراجع الدول الخليجية عن الإصلاحات الاقتصادية قد يبدد الآثار الإيجابية لارتفاع أسعار النفط

وقال باحث أنه مع ارتفاع أسعار النفط خف إحساس الكويزين بالضغط النفسي وربما تخبطا سرعة التصحيح.

وأضاف باحث الذي يرأس مؤسسة للاستشارات المالية في الرياض أن ارتفاع سعر النفط أو هبوطه ما بين 30 و20 في المئة سنويا يجب أن لا يؤثر بآلية حال على قرارا الاستثماري باتخاذ دور زخم في القطاع الخاص للمساعدة في تنويع مجالات الاقتصاد.

وأشار دويتشه بنك الألماني في دراسة أعدتها في وقت سابق من العام إلى تزايد أهمية إقامة إصلاحات هيكلية واسعة النطاق في بلدان الخليج حاليا. وذكرت الدراسة أن عمليات تخصيص واسعة النطاق تبدو قريبة في السعودية.

وقال المصرف أنه يتوقع تحسنا ملموسا في برامج الخصخصة بمنطقة الخليج ككل رغم اقترانه الإصلاح الضريبي بطل مسألة سياسية حساسة للغاية.

وأشار الأول قال بنك الامارات الصناعية في بلدان الخليج العربية تأتمت للتراجع في عجز موازنتها في حالة الالتزام بحصص الإنتاج الجديدة.

## الف الفرنسية وباو فالي الكندية تطوران حق بلال النفطى البحرى الايرانى

■ طهران - ا.ف.ب. وقعت الشركتان النفطيتان الف الفرنسية وباو فالي الكندية اتفاقية مشتركة لتطوير حقول النفط في بحر عمان.

وقالت الشركتان أنهما ستطوران حقول النفط في بحر عمان.

وقالت الشركتان أنهما ستطوران حقول النفط في بحر عمان.

## استقرار التجارة الامريكية مع الدول العربية

■ دبي - ق.ن. ا. شهدت تجارة الولايات المتحدة مع دول الشرق الأوسط استقرارا خلال عام 1998 حيث بلغت 51,4 مليار دولار في 1997 فيما بلغت قيمة وارداتها من دول المنطقة 23,25 مليار دولار العام الماضي مقابل 25,309 مليار في العام الذي سبقه.

وتحتل صادرات أمريكا دول المنطقة خلال العام الماضي 4,1 في المئة من إجمالي الصادرات الأمريكية في حين تصل وارداتها من هذه الدول 2,5 في المئة من إجمالي الواردات الأمريكية.

وتراجعت الصادرات الأمريكية في العام الماضي إلى البحرين من 405,8 مليون دولار إلى 294,9 مليون دولار، وإلى سلطنة عمان من 342 مليونا إلى 302,7 مليون دولار، وإلى الأردن من 402,3 مليون دولار إلى 353,1 مليون، وإلى لبنان من 551 مليون إلى 514,1 مليون دولار.

## جايبو المغربية تشتري نصف أسهم شركة تعبئة

■ الرباط - رويترز - قال مجلس القيم النقابي في شركة تعبئة جايبو المغربية أن شركة جايبو المغربية اشترت 51 في المئة من أسهم شركة جايبو المغربية.

وقال المجلس أن الشركة اشترت 51 في المئة من أسهم شركة جايبو المغربية.

## صعود أرباح الوطنية السعودية للنقل البحري

■ الرياض - رويترز - صعدت أرباح الشركة الوطنية السعودية للنقل البحري في عام 1998 إلى 27,9 مليون ريال (7,4 مليون دولار) مقابل أرباح صافية بلغت 8,5 مليون ريال حقت في عام 1997.

وعزا المدير العام عبد الله عبد الرحمن التوسع في ارتفاع الأرباح إلى إجراءات إعادة الهيكلة التنظيمية في الشركة بعد الاستعانة التي تكبدتها في السنوات السابقة والتي بلغت 77 مليون ريال في عام 1998.

## كازاخستان تقوم عملتها مقابل الدولار

■ ألماتي - ا.ف.ب. أعلنت الحكومة الكازاخستانية والمصرف المركزي أمس الاثنين في بيان إطلاق حرية تسعير العملة الوطنية (تينغ) إزاء الدولار.

وأعلن حاكم المصرف المركزي أن سعر صرف التينغ بلغ مئة تينغ للدولار الواحد في مقابل معدل وسطي كان 88,1 تينغ للدولار في الأشهر الثلاثة الأولى من العام.

وأوضح البيان أن الحكومة والمصرف المركزي قدرا الانتقال إلى نظام تسعير أكثر حرية للعملة الوطنية، وهو المضل الانطلاقة في إطار الانفتاح الاقتصادي في كازاخستان.

■ الزيادة الناجمة من ارتفاع نسبة التسديد لخارج البلد وكذلك الضرائب الواردة من للشركات الاستثمارية الجديدة.

وأوضح التشايعي أن مخصصات الرواتب والأجور لهذا العام تزيد بنسبة 26 في المئة عن العام السابق وذلك بسبب تكاليف تطبيق أجزاء من الشق الثاني لقانون الخدمة المدنية والأجور المالية الناجمة من الاستقرار في التوظيف في المؤسسات الحكومية رغم القرارات السابقة بوقف أو ترشيده.

وتذكر التشايعي أن 55,6 في المئة من النفقات الإدارية تذهب لتغطية مزايا ورواتب الصحة والتعليم مشيرا في هذا السياق إلى أن 40-45 ألف تلميذ يدخلون سنويا المدارس وعلى السلطة الفلسطينية أن تتكفل بتكاليف التدريس والتجهيزات التعليمية المطلوبة.

## اسرائيل: توقع ارتفاع العجز والبطالة وهبوط معدل النمو

■ القدس - رويترز - اف.ب. قالت الخزينة الاسرائيلية أن نقص الإيرادات وارتفاع نفقاتها قد يؤدي إلى عجز الموازنة في عام 1999.

وبلغ العجز في الموازنة عام 1999 الهدف المتوقع بمقدار مليار شيكل (496 مليون دولار).

وتابعت الخزينة أن التغيرات تستند إلى بيانات مبدئية وأنه لا يزال هناك احتمال بأن تتحسن قدرة الحكومة على جمع الإيرادات.

# SUPER LIQUI DACAO

## 40%



متجر لبيع الاحذية في يهودا جاترو يقدم خصما لكافة 40% في الاسعار في غير وقت مبيعات التصفية لمواجهة تطلب الطلاب الناجم عن تراجع القدرة الشرائية للمواطنين بنسبة 13% في الفترة بين 95 - 99 حسبما افاد امس الاثنين المبعوث البرازيلي لاراني للاحصاءات (ات ب)

## اختتام معرض جيتكس القاهرة لتكنولوجيا المعلومات

■ القاهرة - ق.ن.س. برنس - اختتمت أمس الاثنين فعاليات معرض جيتكس القاهرة، الذي صنف كاهم معرض متخصص في تكنولوجيا المعلومات في شمال إفريقيا والغرب العربي.

وكان المعرض الذي نظمه مركز دبي التجاري العالمي إقبالا كبيرا من التجار والمهتمين بعلوم تكنولوجيا المعلومات والمستثمرين، حيث عرض فيه العديد من البرامج الجديدة التي تهتم باستخدام العربية على وجه الخصوص.

وأشاد معظم المعارضين بالتقنيات الجديدة للمعرض والإقبال الشديد الذي يلا به خلال دورته الأولى في القاهرة.

وقال سديب ماريلاي مدير منتجيات الحاسبات الشخصية في شركة إيس 400م يكن يتوقع هذه الاستجابة للمعرض. و كل هؤلاء الزوار الذين بلغوا حوالي 60 شخص ليلة الافتتاح (يوم الجمعة) وهو يوم عطلة رسمية، وازدادوا عن ذلك في الأيام التالية.

وقد أعلنت شركة مايكروسوفت العالمية خلال مشاركتها في جيتكس القاهرة 99 عن طرح إصدارها الخامس من إنترنت إكسبلورر 4,0 الذي يتيح للمستخدمين العرب سرعات ماثلة في استعراض صفحات شركة إنترنت كما يدعم اللغات لشتت.

وأضافت الشركة أن إنترنت إكسبلورر 4,0 الذي يعمل بسرعة 266 ميغا هيرتز، وتدخل شركة آبل أيضا المزيد من الجهود مع مطوري البرامج العربية للتوصل إلى حلول تقدم بعضا كاملا للمستخدم العربي لأجهزة ماكنتوش.

وأشار خبير إلى تجارب تجربتها الشركة بالفعل طرح النسخة العربية من ما أو إس 8,5 التي ستطرح في الأسواق في خلال الشهرين القادمين، وأضاف أن سوق التقنية العربية أصبحت سوقا كبيرة يستوجب معها التوسع في طرح البرامج العربية.

وحاليا تقوم شركة آبل بدراسة فكرة تعريب الحاسوب الذي يقام لأول مرة في مصر.











